Previous references.

1909

(Sanitary)

File No. 184—08

Serial Nos. 1—2

P-8

E

Later references.

San. 162-09

Med. 39-09

San 78-10-1-4

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos. 1 & 2

Part B. for Jan 1909

SUBJECT.

Colloquial Exn in Canarese for Sanitary Officers for purpose of their Confirmation.

---

1. From the Sanitary Comr no 6449-30 of 19.5.09 Proposes that the Confirmation of all future appointees as Sanitary Officers should be conditional on the applicants passing a strict Colloquial test in Canarese & that D.G. of Edn shall arrange for the Exam.

2. To Govt & D.G. of Edn. no 581-2 of 16.7.09. Directs that the Regr of the Sanitary Depts - whose Vernacular is not Canarese - should pass a strict Colloquial Exn in Canarese within one year of their appointt & requests the D.G. of Edn for holding the Exn annually.

G.R.S.11] 1908-09

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

(Sanitary)

NOTES.

File No. 184

FILE HEADING.

Colloquial exam^n in Canarese for Sanitary officers for purposes of their confirmation

From

The Sanitary Commissioner in Mysore.

No. 4930 Dated 19.5.09 Received 22.5.09

Diary No. 8367	Enclos. (	Spare Copies	Serial No. /

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

Proposes that confirmation of all future appointments as Sany officers should be conditional on the applicants passing a strict colloquial test in Canarese and that the Disp^l Govt should arrange for this exam^n.

NOTES AND ORDERS.

By 'Sany officers' the San^l Comm^r seems to mean officers over & above the grade of Sany Disp^rs; for in the Health scheme order there is provision for an exam^n in Canarese for Sany Disp^rs. ~~[illegible]~~

19/5 May this be forwarded to the Disp^l Govt

NOTES—First sheet

GPB—30,000—3-4-07.

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

File No. 184 of 1908-09

847 2

Serial No.

of Edn for favour of remarks in regard to the
14/5/09 examination in Kanarese proposed to be held

H. D. R. 180 of 1908
& 2-6-09

Forwarded to the D. S. of Education for favour of remarks

By order
K Raghavarao
1-6-09 For Secy

Arrangements can be made for holding an examination in colloquial Kanarese once or twice a year for sanitary officers who at the time of entering service are ignorant of the language. I do not know if it is difficult or impossible to get Kanarese speaking men for the sanitary posts. But if it is so, I would select young men from the State & train them as sanitary officers in the first instance. If there who do not know Kanarese must be employed, then the Sanitary Commissioner has to decide within what period of time from the date of first employment an examination in Kanarese shall be held. The Kanarese exam^n may be held in Jan^y & July.

5-6-09 H G Rhodes
Dy Supdt

1 v Ks
9/6

Please put up a draft order in accordance with the above recd

9-6-09 K-S 9/6

NOTE—Contn. sheet.

GPB—50,000—13-5-08

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

File No. 184 of 1908 8367

Serial No.

Submitted the unoffl opinion of the I. G. of Eds.

Submitted draft.

18 cr) 16-6-09

312
17.6.09.

I think Col Smyth refers to the higher officers like the DH Sanitary officers, Health officers &c.

Mr Bhabha refers apparently to Sanitary Inspectors.

Is it not obligatory that these should possess a Colloquial Knowledge of Kannarese if they are not Kannarese speaking men?

Does Mr Bhabha want fees for Examinee in

5) 18/6

Submitted.

(vide sub para (viii) of para 3 thereof)

According to G. O. No. 9301-19/ml67-03 of 8th Aug 03 it was obligatory that Sany Inspr's should possess a good knowledge of Kannada, but this rule was relaxed in the Health Scheme order of 10th August 07

(vide para 6 thereof)

NOTE—Contn. sheet.

GPB—50,000—13-5-08

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

File No. 184 of 1908 8367

Serial No.

W457

As regards the other observations of the 1st Councillor, it is submitted that the Inspectress of Education may be consulted unofficially

K. Srg. 18/6 Forwarded again to the I. G. of Education with reference to the 1st Cr's remarks (Vide note dated 17.6.09)

H. Krishna Rao
19.6.09. For Secy.

H.D. No 195 dt 08 & 21.6.08.

The Deputy Sanitary Officers & Health Officers may be examined in Kanarese along with those who have entered the Mysore Civil Service without a Knowledge of Kanarese. If there are no Civil Service men coming for the Examination, a special examination may be held for the Officers of the Sanitary Dept.

A less stringent examination, requiring however good colloquial Knowledge of Kanarese, is necessary for the Sanitary Inspectors. An examination can be arranged for in Jan' & July or once a year.

It is usual not to charge a fee for the vernacular examinations of Officers. Two (or three) Officers may be deputed to hold the examination each time

H.V. Bhabha
2-7-09 Inspectress of Schools

4.7.09. W.D. 9 5857

NOTE—Contn. sheet.

GPB—50,000—13-5-08

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

Sans File No. 184 of 1908 8367

Serial No.	
	Submitted with the opinion of the Inspector Genl of Edn. The draft put up may be approved 5.7.09 18 (Cr) 7.7.09
	Approved 10/7/09
	Issue 12.7.09
2	To the Sanj commr & D.I. Edn endo 581-2 Dy 16.7.09. Directs that the officers of the Sanj Depart whose vernacular is not Canarese, should pass a strict colloquial examination in Canarese within one year of their appointment & requests the D.I. Edn to arrange for holding the examination every year

NOTE—Contn. sheet.

GPB—50.000—13-5-08

Department of Public Health in Mysore.

D 8367

No. 4930
Enc. nil.

OFFICE OF THE SANITARY COMMISSIONER IN MYSORE,

Bangalore, Dated the 18-5-1909.

From

Lt.Col.John Smyth,M.D.,I.M.S.,
Sanitary Commissioner to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
BANGALORE.

Lany 184-08-SC1.

To

K.S.Chandrasekara Iyer Esq, B.A.,B.L.,
Secretary to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
General and Revenue Departments,
BANGALORE.

Sir,

I have the honor to report to His Higness's Government the necessity that exists for our Sanitary Officers passing a colloquial test in Canarese in case Canarese is not their vernacular. I have had great complaints from at least one Deputy Commissioner on this matter, and I entirely agree with him that a knowledge of the prevailing vernacular is indispensable to complete usefulness. I would propose that the confirmation of all future appointments as Sanitary ~~off~~ officers should be conditional on the applicants passing a strict colloquial examination in Canarese. This could no doubt be arranged for by the Inspector General of Education.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

For Sanitary Commissioner.

Department of Public Health in Mysore.

190 —0

From

The Sanitary Comissioner,
to the Government of Mysore,
Bangalore.

To

The Secretary to the Govt. of H. H. the
Maharaja of Mysore, Gen. & Rev. Depts.
Bangalore

Dated

Despatched

Received

General No.

Enclosure No.

1 ab B 2

G.R.S. 28]

File No. 184/08

Serial No. 2

Diary No. of letter replied to 4367

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

( )

, *the* 190

Date of issue 16-7-09

Signed by

READ—

Letter No. 4930 dy. 18th May 09 from the Sanl Commr. stating that it is necessary that Sanitary officers should pass a colloquial test in Canarese in case it is not their Vernacular as a knowledge of the prevailing Vernacular

ORDER THEREON.—No.

is indispensable to completeusefulness and proposing that the Confirmation of all future appointments should be conditional on the applicants passing a strict Colloquial ~~test~~ examination in Canarese ~~and translations~~ which might be

over

SUBJECT

13/7

GPB—6,000—13-5-08

arranged for by the Inspector General of Education.

Order thereon No. 581-2/San 184-08— D/16/7/09

Govt agree with the Sanitary and direct that a strict Colloquial Exam^n in Canarese be held once a year in January [or July] and that Sanitary Officers of the San. dept who are vernacular is not ignorant of Canarese be required to pass this examination within one year from the date of admission.

The Insp^r Genl of Education is requested to make suitable arrangements in consultation with the Sanitary Commr for holding the examination referred to every year

KWW
Porter
SJ 13/6/09

KWW
10/VI/09

To

The Sanitary Commr
& I.G. of Ed^n